

PHAN NGỌC



BẢN SẮC VĂN HÓA VIỆT NAM



NHÀ XUẤT BẢN VĂN HÓA THÔNG TIN

*"Phải làm thế nào cho văn hóa vào sâu trong tâm lý của quốc dân, nghĩa là văn hóa phải sửa đổi được tham nhũng, lười biếng, phù hoa, xa xỉ. Văn hóa phải làm thế nào cho quốc dân có tinh thần vì nước quên mình, vì lợi ích chung mà quên lợi ích riêng. Văn hóa phải làm thế nào cho mỗi người dân Việt Nam từ già đến trẻ, cả đàn ông và đàn bà, ai cũng hiểu nhiệm vụ của mình và biết hướng hạnh phúc của mình nên được hướng".*

### **Hồ Chí Minh**

*(Bài nói chuyện tại Hội nghị Văn hóa toàn quốc)*

*Kính dâng hương hồn người Cha chúng con, của những đứa con còn sống hay đã chết để biết ơn nền văn hóa Cha để lại cho chúng con.*

**PHAN NGỌC**

# **BẢN SẮC VĂN HÓA VIỆT NAM**

**NHÀ XUẤT BẢN VĂN HÓA – THÔNG TIN**

**Hà Nội – 1998**

## LỜI NÓI ĐẦU

Công trình "*Bản sắc văn hóa Việt Nam*," góp phần xây dựng một ngành khoa học đang trên đà hình thành là văn hóa học, nhằm cung cấp một số khái niệm cho ngành này để nghiên cứu bản sắc văn hóa Việt Nam.

Từ trước đến nay, có vô số công trình đã viết về văn hóa. Nhưng trong các công trình đã xuất bản, thường thiếu một sự nhất quán về phương pháp, khái niệm. Nếu như các mặt được xem là thuộc về văn hóa như xã hội, chính trị, giáo dục, văn học, nghệ thuật, tôn giáo, tín ngưỡng... được trình bày, thì người đọc có cảm tưởng là lấy ở những ngành khoa học hữu quan rồi đưa vào sau khi đã rút lại cho gọn. Người đọc không thấy cái mặt văn hóa của các phương diện này.

Theo người viết, để làm điều này, phải lo xây dựng hệ thống khái niệm của văn hóa học cho nhất quán : các khái niệm này đều phải có giá trị thao tác (opérationnel) tức là cho phép ta hành động có kết quả chứ không phải chỉ cung cấp kiến thức.

---

In 1000 cuốn, khổ 14,5 x 20,5cm tại Xưởng in nhà xuất bản Thống kê. Giấy phép xuất bản số 546/CXB do Cục xuất bản chấp nhận ngày 14/7/1998, giấy trích ngang 39-VHTT. In xong và nộp lưu chiểu tháng 11 năm 1998.



## NHỮNG TÁC PHẨM CHÍNH CỦA TÁC GIẢ

### 1. Công trình nghiên cứu.

- Cách chữa lỗi chính tả cho học sinh, NXB Giáo dục, Hà Nội, 1980.
  - Tiếp xúc ngôn ngữ Đông Nam Á (viết với Phạm Đức Dương), Vụ ĐNA, Hà Nội, 1983.
  - Nội dung xã hội và mỹ học Tuồng đồ (viết với Lê Ngọc Cầu), NXB KHXH, Hà Nội, 1984.
  - Tìm hiểu phong cách Nguyễn Du trong "Truyện Kiều" NXB KHXH, 1985, Hà Nội.
  - Đỗ Phủ, nhà thơ dân đen, NXB Đà Nẵng, 1990.
  - Mẹo giải nghĩa từ Hán- Việt, NXB Đà Nẵng, 1991.
  - Văn hóa Việt Nam, cách tiếp cận mới, NXB Văn hóa Thông tin, Hà Nội, 1994.
  - Cách giải thích văn học bằng ngôn ngữ học, NXB Trẻ, TP. Hồ Chí Minh.
- Sẽ xuất bản năm 1998:*
- Sino- Vietnamese Cultural Contact cùng với bản dịch tiếng Thái Lan.

### 2. Công trình biên tập.

- Thần thoại Hy Lạp, NXB Văn học, Hà Nội, 1980.
- Từ điển Anh- Việt (chủ biên), NXB Giáo dục, 1994.
- Từ điển Anh - Việt (chủ biên), NXB Thế giới, 1998.

### 3. Công trình dịch chính.

- Truyện Làng Nho, NXB Văn học, Hà Nội, 1961.
- Tuyển tập Kịch Seakpear (đồng dịch giả), NXB Văn học, Hà Nội, 1964.
- Chiến tranh và hoà bình (đồng dịch giả) NXB Văn học, 1985.
- Hồng Lâu Mộng (đồng dịch giả) NXB Văn học, Hà Nội, 1970.
- Trần trụi giữa bầy sói (đồng dịch giả), NXB Văn học, Hà Nội, 1985.
- Devit Copocphin, NXB Văn học, Hà Nội, 1985..
- Xapactacut, NXB Lao động, 1983.
- Olivo Tuyt, NXB Văn học, Hà Nội, 1980
- Văn Tâm Điều Long, NXB Văn học, Hà Nội, 1997.

*Sẽ xuất bản năm 1998:*

- Mỹ học của Heghen

Ngoài ra viết trên hai trăm công trình về ngôn ngữ, văn hóa học, văn học bằng tiếng Việt, tiếng Pháp, tiếng Anh đăng ở các báo trong nước và nước ngoài.

**Giá : 87.000**